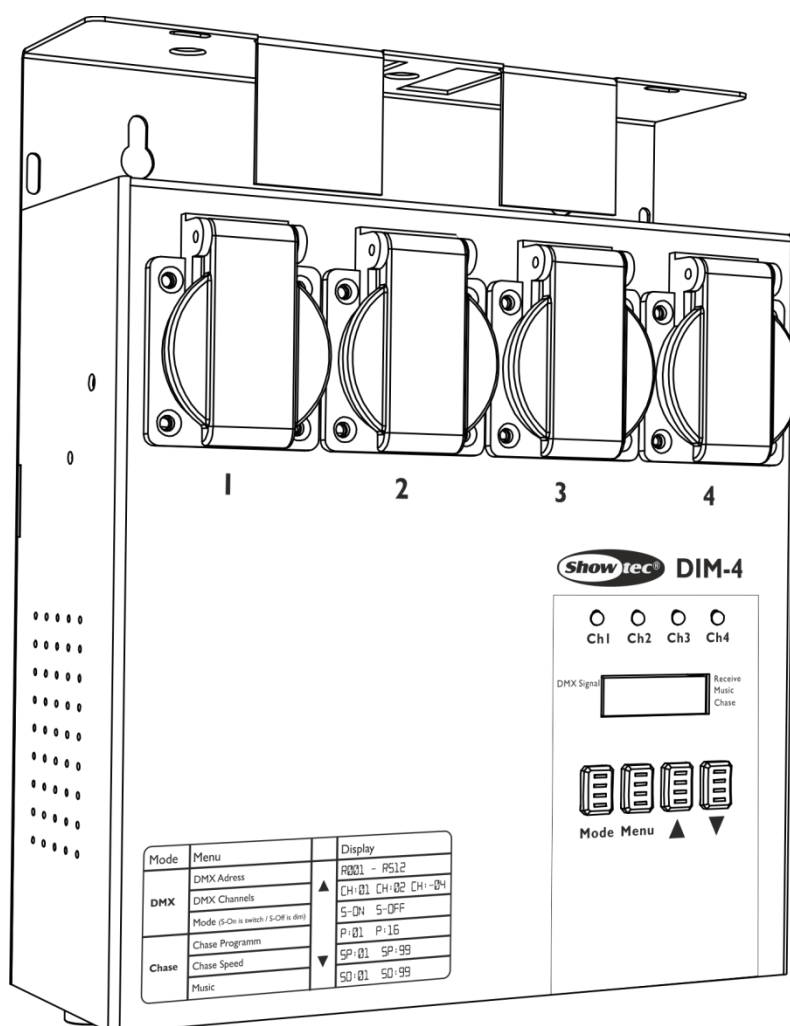




DEUTSCH

DIM-4

V1

Bestellcode: 50442

Inhaltsübersicht

Warnung	2
Sicherheitshinweise	2
Betriebsbestimmungen	4
Aufbau	4
Anschluss an das Stromnetz	4
Rückgabeverfahren	5
Ansprüche	5
Beschreibung des Geräts	6
Vorderseite	6
Unterseite	7
Installation	7
Einrichtung und Betrieb	7
Menü-Übersicht	8
DMX-Modus	9
DMX-Adressierung	9
DMX-Konfiguration	9
Ausgangssteuerung	9
Steuerungsmodus	9
Eingebaute Programme	9
Geschwindigkeit der eingebauten Programme	9
Ton-Modus	9
Wartung	10
Auswechseln der Sicherung	10
Fehlersuche	10
Kein Licht	10
Keine Antwort auf DMX	10
Produktspezifikationen	11
Abmessungen	11
Anmerkungen	12

Warnung

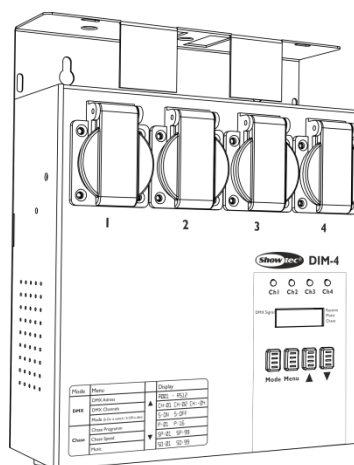
**Bitte lesen Sie diese Anleitung zu Ihrer Sicherheit sorgfältig durch,
bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen!**

**Anweisungen zum Auspacken**

Packen Sie den Karton sofort nach Erhalt des Produkts sorgfältig aus und überprüfen Sie den Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Benachrichtigen Sie sofort Ihren Händler und bewahren Sie das Verpackungsmaterial zur Überprüfung auf, wenn Teile durch den Transport beschädigt wurden oder der Karton selbst Anzeichen von unsachgemäßer Handhabung aufweist. Bewahren Sie den Karton und alle Verpackungsmaterialien auf. Falls ein Beleuchtungskörper an das Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass den Beleuchtungskörper in der Originalverpackung zurückgeschickt wird.

Ihre Lieferung enthält:

- DIM-4
- Schuko-Netzkabel (1,5 m)
- Bedienungsanleitung

**ACHTUNG!**

Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!
Ziehen Sie das Stromkabel ab, bevor Sie das Gehäuse öffnen!

**Sicherheitshinweise**

Jede Person, die mit der Installation, dem Betrieb und der Wartung dieses Geräts zu tun hat, muss:

- qualifiziert sein
- die Anweisungen dieses Handbuchs befolgen



ACHTUNG! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit diesem Gerät.
**Bei gefährlichen Netzspannungen könnten Sie beim Berühren
der Kabel einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!**



Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass keine Transportschäden vorhanden sind. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie das Gerät nicht.

Um einen einwandfreien Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, dass der Benutzer die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheits- und Warnhinweise beachtet.

Bitte beachten Sie, dass Schäden, die durch manuelle Eingriffe in das Gerät entstehen, nicht unter die Garantie fallen.

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie das Gerät nur von qualifizierten Technikern warten.

WICHTIG:

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder durch eigenmächtige Veränderungen am Gerät entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Behandeln Sie das Netzkabel und alle Verbindungen mit dem Stromnetz mit besonderer Vorsicht!
- Entfernen Sie niemals Warn- oder Informationsschilder von dem Gerät.
- Verwenden Sie niemals etwas, um den Bodenkontakt zu verdecken.
- Lassen Sie niemals Kabel herumliegen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals während Gewittern, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals verschiedene Teile der Verpackung (Plastikbeutel, Styropor, Nägel usw.) in Reichweite von Kindern liegen, da diese eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie keine Bestandteile.
- Schütteln Sie das Gerät nicht. Vermeiden Sie rohe Gewalt bei der Installation oder Bedienung des Geräts.
- Schalten Sie das Gerät nicht in kurzen Abständen ein und aus, da dies die Lebensdauer des Systems verkürzt.
- Berühren Sie das Gehäuse des Geräts während des Betriebs nicht mit bloßen Händen (Gehäuse wird heiß).
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Bedienen Sie das Gerät erst, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Installieren Sie das Gerät ausschließlich mit dem Montagebügel.
- Vermeiden Sie Flammen und bringen Sie es nicht in die Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Halten Sie das Gehäuse während des Betriebs immer geschlossen.
- Lassen Sie um das Gerät herum immer einen Freiraum von mindestens 50 cm zur Belüftung.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen! Fassen Sie das Netzkabel nur am Stecker an. Ziehen Sie niemals den Stecker durch Ziehen am Netzkabel heraus.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht extremer Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Spannung nicht höher ist als auf der Rückseite angegeben.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder beschädigt wird. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Stellen Sie sicher, dass keine seitlichen Kräfte auf das Traversensystem einwirken können.
- Der Kabeleinführung oder die Buchse im Gerät darf niemals belastet werden. Es muss immer genügend Kabel zum Gerät vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen kann.
- Wenn das externe Kabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
- Wenn die Linse offensichtlich beschädigt ist, muss sie ersetzt werden. Damit seine Funktionen nicht durch Risse oder tiefe Kratzer beeinträchtigt werden.
- Wenn das Gerät fallen gelassen oder geschlagen wird, unterbrechen Sie sofort die Netzstromversorgung. Lassen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme von einem qualifizierten Techniker auf seine Sicherheit überprüfen.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z. B. nach einem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Das entstehende Kondenswasser kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.
- Wenn Ihr Showtec-Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Verpacken Sie das Gerät sicher (vorzugsweise in der Originalverpackung) und senden Sie es zur Wartung an Ihren Showtec-Händler.
- Nur für Erwachsene geeignet. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.

- Verwenden Sie als Ersatz nur Sicherungen desselben Typs und derselben Leistung.
- Der Benutzer ist für die korrekte Aufstellung und Bedienung des DIM-4 verantwortlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Installation dieses Geräts entstehen.
- Dieses Gerät fällt unter die Schutzklasse I. Deshalb muss der gelb/grüne Leiter unbedingt mit der Erde verbunden werden.
- Reparaturen, Wartungsarbeiten und der elektrische Anschluss müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- GARANTIE: Bis ein Jahr nach Kaufdatum.

Betriebsbestimmungen

- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Konstante Betriebspausen sorgen dafür, dass das Gerät Ihnen lange Zeit ohne Defekte dienen wird.
- Der Mindestabstand zwischen der Lichtquelle und der zu beleuchtenden Fläche muss größer als 0,5 Meter sein.
- Die maximale Umgebungstemperatur $t_a = 40^\circ\text{C}$ darf nicht überschritten werden.
- Die relative Luftfeuchtigkeit darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 40°C nicht überschreiten.
- Wenn dieses Gerät auf eine andere als die in dieser Anleitung beschriebene Weise betrieben wird, kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie von erlischt.
- Jede andere Bedienung kann zu Gefahren wie Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, Absturz usw. führen.

Sie gefährden Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer!

Aufbau

Bitte beachten Sie die europäischen und nationalen Richtlinien bezüglich Aufbau, Traversen und allen anderen Sicherheitsfragen.

Versuchen Sie nicht, die Installation selbst vorzunehmen!

Lassen Sie die Installation immer von einem autorisierten Fachhändler durchführen!

Verfahren:

- Wird das DIM-4 von der Decke oder von hohen Balken herabgelassen, müssen professionelle Tragkonstruktionen verwendet werden.
- Befestigen Sie das DIM-4 mithilfe einer Klemme mit der Halterung am Traversensystem.
- Das DIM-4 darf keinesfalls so befestigt werden, dass er frei im Raum schwingt.
- Die Anlage muss immer mit einer Sicherheitsvorrichtung gesichert werden, z. B. mit einem geeigneten Sicherheitsnetz oder einem Sicherungsseil.
- Achten Sie beim Auf- und Abbau sowie bei Wartungsarbeiten am DIM-4 stets darauf, dass der Bereich unterhalb des Aufstellungsorts abgesperrt ist und der Aufenthalt in diesem Bereich verboten ist.

Unsachgemäßer Einbau kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen !

Anschluss an das Stromnetz

Schließen Sie das Gerät über den Netzstecker an das Stromnetz an.

Prüfen Sie immer, ob das richtige Farbkabel an der richtigen Stelle angeschlossen ist.

International	EU-Kabel	UK Kabel	US-Kabel	Stift
L	BRAUN	ROT	GELB/KUPFER	PHASE
N	BLAU	SCHWARZ	SILBER	NEUTRAL
	GELB/GRÜN	GRÜN	GRÜN	SCHUTZERDE

Achten Sie darauf, dass das Gerät immer richtig geerdet ist!

Unsachgemäßer Einbau kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen!



Rückgabeverfahren



Die zurückgesendeten Waren müssen im Voraus bezahlt und in der Originalverpackung versandt werden, Rücksendetiketten werden nicht ausgestellt.

Das Paket muss deutlich mit einer Rücksendegenehmigungsnummer (RMA-Nummer) gekennzeichnet sein. Produkte, die ohne RMA-Nummer zurückgeschickt werden, werden abgelehnt. Highlite übernimmt keine Verantwortung für die zurückgesendete Waren. Rufen Sie Highlite 0031-455667723 an oder mailen Sie offersales@highlite.nl und fordern Sie vor dem Versand des Beleuchtungskörpers eine RMA an. Halten Sie die Modellnummer, die Seriennummer und eine kurze Beschreibung des Grundes für die Rücksendung bereit. Achten Sie darauf, der Beleuchtungskörper ordnungsgemäß zu verpacken. Für Transportschäden, die durch unzureichende Verpackung entstehen, ist der Kunde verantwortlich. Highlite behält sich das Recht vor, Produkte nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen. Als Empfehlung: Eine sachgemäße Verpackung per UPS oder die Verwendung eines doppelten Kartons ist immer eine sichere Methode.

Hinweis: Wenn Sie eine RMA-Nummer erhalten, fügen Sie bitte die folgenden Informationen auf einem Blatt Papier bei

Im Karton:

- 01) Ihr Name
- 02) Ihre Adresse
- 03) Ihre Telefonnummer
- 04) Eine kurze Beschreibung der Symptome

Ansprüche

Der Kunde ist verpflichtet, die gelieferte Ware sofort bei der Lieferung auf etwaige Mängel und/oder sichtbare Fehler zu prüfen oder diese Prüfung nach unserer Mitteilung, dass die Ware zur Verfügung steht, durchzuführen. Für Transportschäden ist der Absender verantwortlich; daher muss der Schaden dem Spediteur bei Erhalt der Ware gemeldet werden.

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, den Spediteur zu benachrichtigen und Ansprüche anzumelden, wenn ein Beleuchtungskörper durch den Transport beschädigt wird. Transportschäden sind uns innerhalb eines Tages nach Erhalt der Lieferung mitzuteilen.

Jede Rücksendung muss immer frankiert erfolgen. Der Rücksendung muss ein Schreiben beigelegt werden, in dem der Grund für die Rücksendung angegeben ist. Unbezahlte Rücksendungen werden abgelehnt, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.

Beanstandungen gegen uns müssen innerhalb von 10 Werktagen nach Erhalt der Rechnung schriftlich oder per Fax mitgeteilt werden. Nach Ablauf dieser Frist werden keine Beschwerden mehr bearbeitet. Reklamationen werden nur dann berücksichtigt, wenn der Kunde bisher alle Teile des Vertrages erfüllt hat, unabhängig davon, aus welchem Vertrag sich die Verpflichtung ergibt.

Beschreibung des Geräts

Eigenschaften

Das DIM-4 ist ein kompaktes, aber leistungsstarkes Dimmermodul. Es verfügt über 4 Kanäle, die jeweils mit bis zu 3 A belastet werden können. Mit einer Gesamtleistungsaufnahme von 12 A passt dieses Dimmermodul in jede Steckdose. Das DIM-4 lässt sich vollständig über DMX steuern, verfügt jedoch auch über ein eingebautes Lauflicht sowie eine Tonsteuerungsfunktion. Darüber hinaus kann das DIM-4-Set in einen 1-Kanal-, 2-Kanal- oder 4-Kanal-Modus eingestellt werden.

- Eingangsspannung: 230V AC, 50Hz
- Verbindungen: 4 Schuko-Ausgänge am Gehäuse, 3-poliger DMX-Eingang, 3-poliger DMX OUT
- Sicherung: 8 A/250 V
- Sicherungskanal: 3 A/250 V
- Kanalausgang: 3 A, insgesamt 12 A
- Steuerung: DMX-512, eigenständig, Musiksteuerung
- DMX-Kanäle: 1, 2 oder 4
- Modus: Dimmen oder Schalten
- Monitor-LED pro Kanal, DMX-Signal-LED
- Abmessungen: 220 x 82 x 275 mm (L x B x H)
- Gewicht: 3,5 kg

Vorderseite

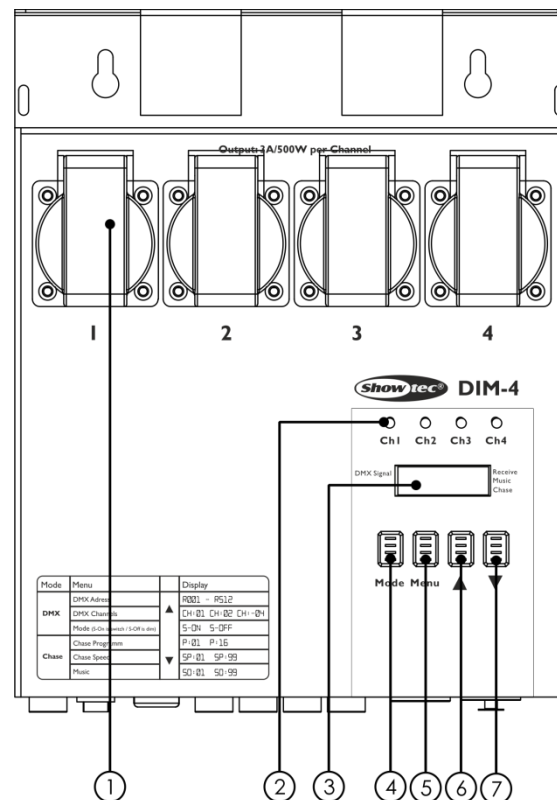


Abb. 01

- 01) 4 x Schuko-Einbaubuchsen Ausgang
- 02) Kanal-LED-Anzeigen
- 03) LED-Display
- 04) Modus-Taste
- 05) Menü-Taste
- 06) Auf-Taste
- 07) Ab-Taste

Unterseite

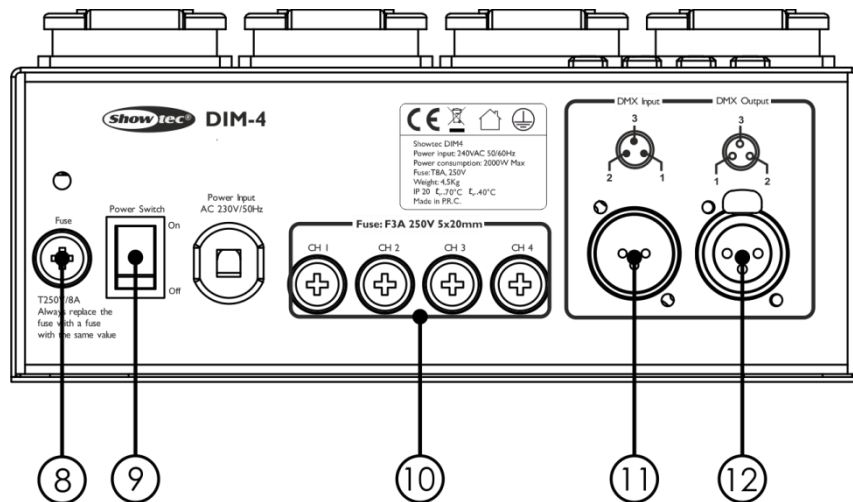


Abb. 02

- 08) Sicherung 8 A / 250 V
- 09) Netzschalter Ein/Aus
- 10) 4 x Sicherung 3 A / 250 V
- 11) DMX- -Signaleingangsanschluss 3-polig
- 12) DMX-Signalausgangsanschluss 3-polig

Installation

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom DIM-4. Prüfen Sie, ob alle Schaumstoff- und Plastikpolsterungen entfernt wurden. Schließen Sie alle Kabel an.

Versorgen Sie das Gerät erst dann mit Strom, wenn das gesamte System ordnungsgemäß eingerichtet und angeschlossen ist.

Trennen Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer vom Stromnetz.

Schäden, die durch Nichtbeachtung entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.

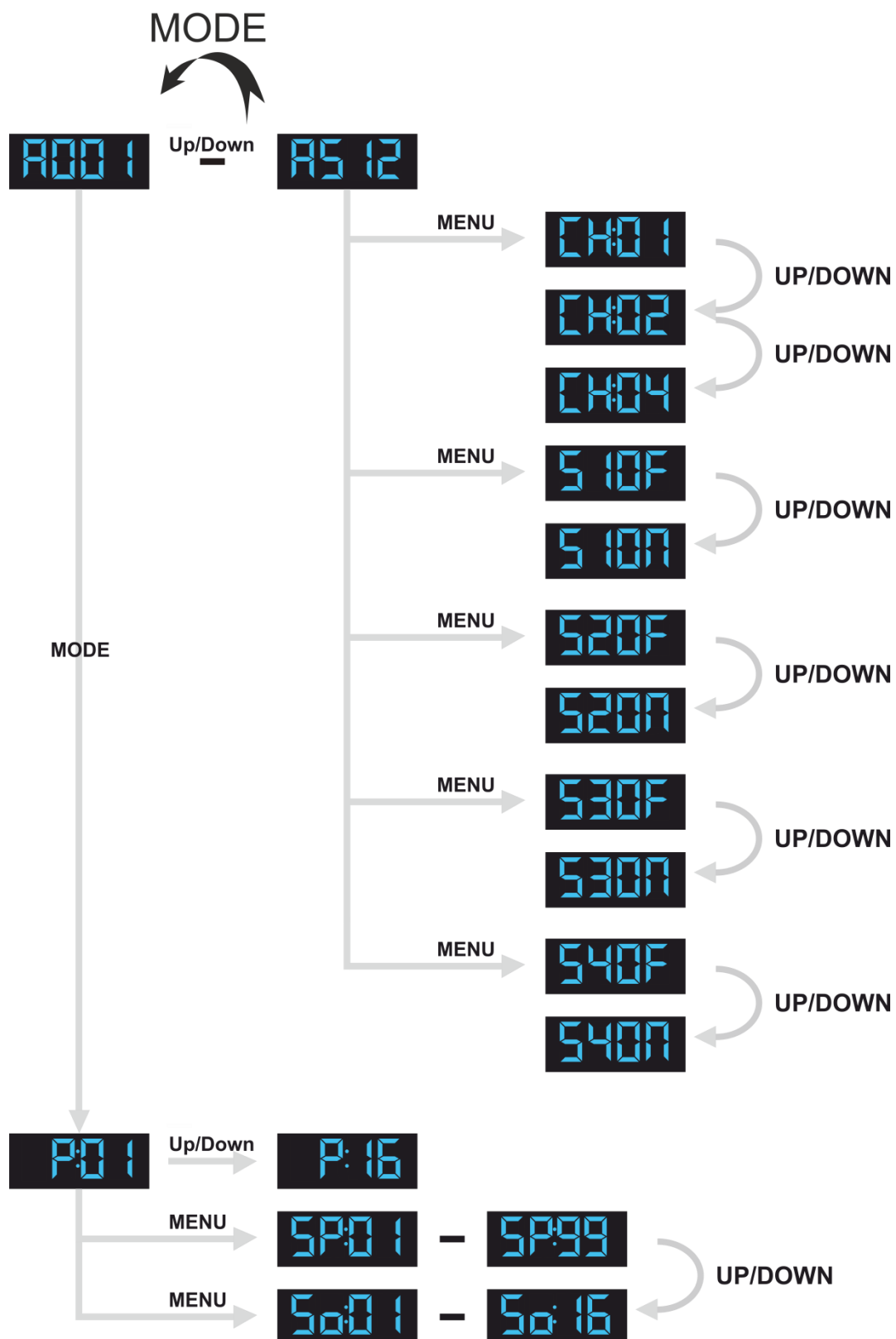
Einrichtung und Betrieb

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, die sich auf die von Ihnen bevorzugte Betriebsart beziehen.

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts, dass die Spannung der Stromversorgung mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmt. Versuchen Sie nicht, ein 120-Volt-Gerät mit 230-Volt-Strom zu betreiben oder umgekehrt.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Menü-Übersicht



DMX-Modus

DMX-Adressierung

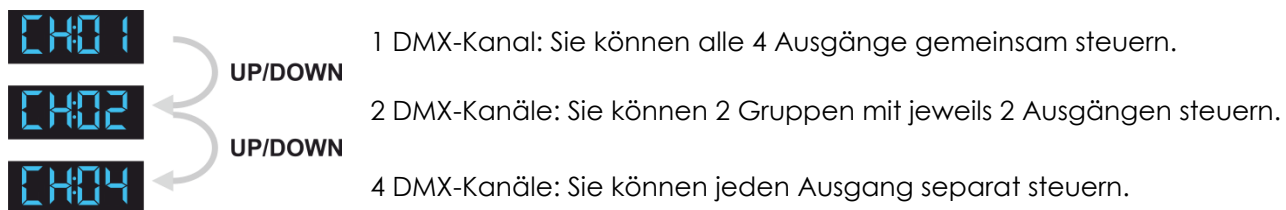
Das Gerät startet mit der DMX-Adresse, die über die Tasten **Auf/Ab** eingestellt werden kann. Sie können aus 512 verschiedenen DMX-Adressen wählen. Die Adresse muss zwischen

ADD 1 ^{Up/Down} **AS 12** liegen.

Das Gerät speichert die Adresse auch nach dem Ausschalten.

DMX-Konfiguration

Drücken Sie einmal die **Menü**-Taste, um die DMX-Konfiguration aufzurufen. Das DIM-4 verfügt über drei DMX-Konfigurationen, die mit den Tasten **Auf/Ab** ausgewählt werden können.



Ausgangssteuerung

Mit dieser Funktion können Sie jeden einzelnen Ausgang einem Schalter- oder Dimmerkanal zuweisen. Drücken Sie die **Menü**-Taste, bis auf dem Display **S 10n** angezeigt wird. Sie können zwischen **S 10n** und **S 10F** wählen. Wenn Sie **S 10n** wählen, wird ein Schaltkanal ausgegeben. Im Bereich von 0 bis 127 hat der Schaltkanal keine Funktion, und im Bereich von 128 bis 255 ist der Schaltkanal „eingeschaltet“. Wenn Sie **S 10F** wählen, wird ein Dimmerkanal ausgegeben. Mit der **Menü**-Taste können Sie zwischen **S 10n** und **S 40n** wechseln.

Steuerungsmodus

Eingebaute Programme

Über dieses Menü können Sie die eingebauten Lauflichtprogramme des Geräts steuern. Drücken Sie die **Modus**-Taste, bis auf dem Display **P 01** angezeigt wird. Mit den Tasten **Auf/Ab** können Sie zwischen **P 01** ^{Up/Down} **P 16** wählen. Das Gerät befindet sich nun im eigenständigen Modus.

Geschwindigkeit der eingebauten Programme

Mit dieser Option können Sie die Geschwindigkeit der eingebauten Lauflichtprogramme einstellen. Drücken Sie die **Menü**-Taste, bis auf dem Display „**SP 01**“ angezeigt wird. Mit den Tasten **Auf/Ab** können Sie die Geschwindigkeit zwischen **SP 01** – **SP 99** einstellen.

Ton-Modus

In diesem Modus können Sie ein tongesteuertes Lauflichtprogramm auswählen, um dieses Gerät zu steuern. Drücken Sie die **Menü**-Taste, bis auf dem Display „**So 01**“ angezeigt wird. Mit den Tasten **Auf/Ab** können Sie zwischen **So 01** – **So 16** wählen. Das Gerät reagiert nun auf den Takt der Musik und führt je nach gewähltem Programm ein bestimmtes Lauflicht aus.

Wartung

Der Showtec DIM-4 ist nahezu wartungsfrei. Sie sollten das Gerät jedoch sauber halten. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, und wischen Sie die Abdeckung mit einem feuchten Tuch ab. Nicht in Flüssigkeit eintauchen. Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

Halten Sie die Anschlüsse sauber. Trennen Sie die Stromzufuhr und wischen Sie die DMX-Anschlüsse mit einem feuchten Tuch ab. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse gründlich trocken sind, bevor Sie die Geräte anschließen oder mit Strom versorgen.

Auswechseln der Sicherung

Überspannungen, Kurzschlüsse oder eine ungeeignete Stromversorgung können zum Durchbrennen einer Sicherung führen. Wenn die Sicherung durchbrennt, funktioniert das Produkt nicht mehr. Befolgen Sie in diesem Fall die nachstehenden Anweisungen:

- 01) Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
- 02) Führen Sie einen Flachkopfschraubendreher in einen Schlitz in der Sicherungsabdeckung ein. Drehen Sie den Schraubendreher nach links und drücken Sie dabei leicht nach (drehen und drücken). Die Sicherung wird herausgezogen.
- 03) Entfernen Sie die verbrauchte Sicherung. Ist sie braun oder trüb, ist sie durchgebrannt.
- 04) Setzen Sie die Ersatzsicherung in den Halter ein, in dem sich die alte Sicherung befand. Setzen Sie die Sicherungsabdeckung wieder ein. Achten Sie darauf, dass Sie eine Sicherung desselben Typs und derselben Spezifikation verwenden. Einzelheiten finden Sie auf dem Etikett mit den Produktspezifikationen.

Fehlersuche

Kein Licht

Wenn der Lichteffect nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an einen Techniker.

Als mögliche Problemquellen kommen zwei Bereiche in Frage: die Stromversorgung und die Sicherung.

- 01) Stromversorgung. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist.
- 02) Die Sicherung. Tauschen Sie die Sicherung aus. Informationen zum Auswechseln der Sicherung finden Sie auf Seite 10.
- 03) Wenn alles oben Genannte in Ordnung zu sein scheint, schließen Sie das Gerät wieder an.
- 04) Sollten Sie die Ursache des Problems nicht feststellen können, öffnen Sie den DIM-4 nicht, da dies zu Schäden am Gerät führen kann und die Garantie erlischt.
- 05) Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Showtec-Händler.

Keine Antwort auf DMX

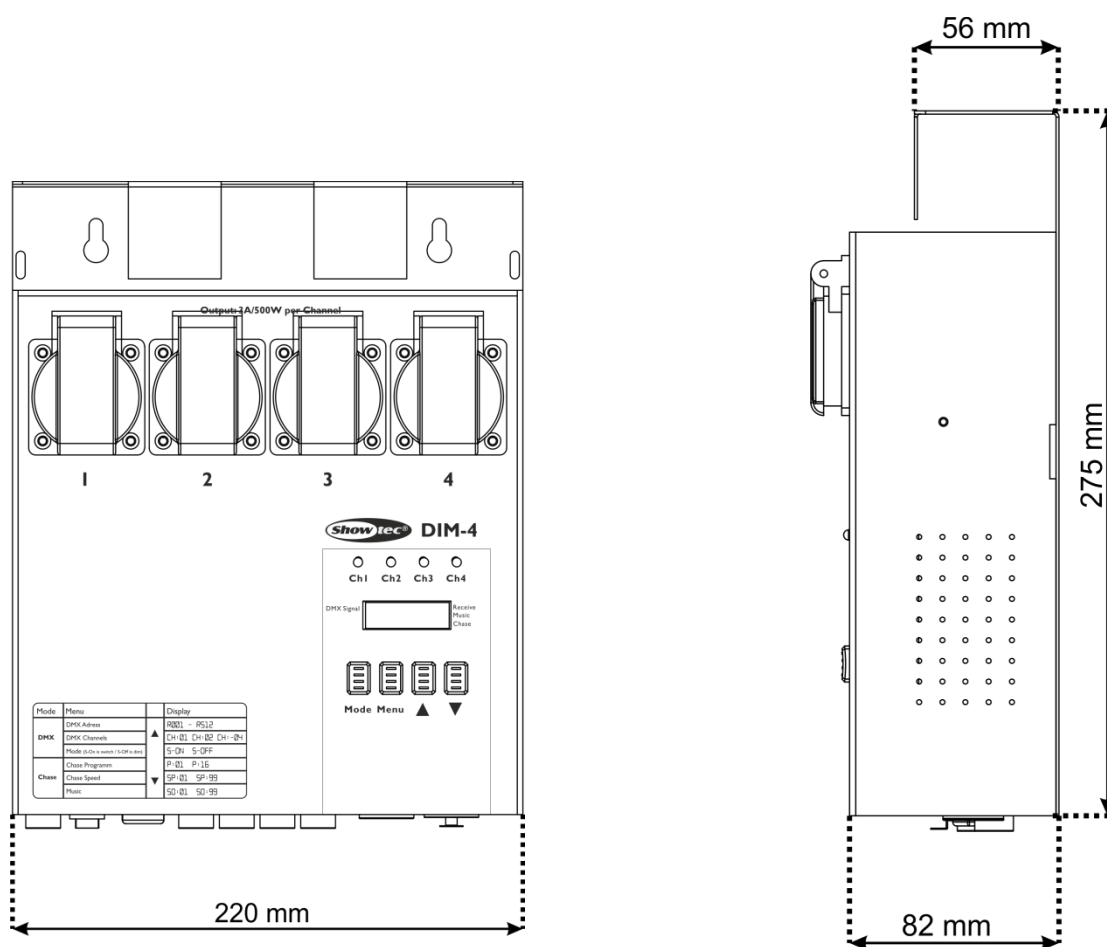
Überprüfen Sie das DMX-Kabel oder die Anschlüsse, eine Fehlfunktion des Verteilers, eine Fehlfunktion der Steuereinheit oder eine Fehlfunktion der DMX-Karte für Lichteffecte.

- 01) Überprüfen Sie die DMX-Einstellung. Stellen Sie sicher, dass die DMX-Adressen korrekt sind.
- 02) Überprüfen Sie das DMX-Kabel: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, tauschen Sie das DMX-Kabel aus und schließen Sie es dann wieder an die Stromversorgung an. Versuchen Sie Ihre DMX-Steuerung erneut.
- 03) Stellen Sie fest, ob der Verteiler, die Steuereinheit oder der Lichteffect die Ursache ist. Sollte der Verteiler oder die Steuereinheit nicht ordnungsgemäß funktionieren, bringen Sie den Verteiler oder die Steuereinheit zur Reparatur. Andernfalls bringen Sie das DMX-Kabel und den Lichteffect zu einem qualifizierten Techniker.

Produktspezifikationen

Modell:	Showtec DIM-4
Eingangsspannung:	230V AC, 50Hz
Sicherung:	8 A/250 V
Sicherungskanal:	3 A/250 V
Kanalausgang:	3 A, insgesamt 12 A
Verbindungen:	4 Schuko-Ausgänge am Gehäuse, 3-poliger DMX-Eingang, 3-poliger DMX OUT
Steuerung:	DMX-512, eigenständig, Musiksteuerung
DMX-Kanäle:	1, 2 oder 4
Modus:	Dimmen oder Schalten
Abmessungen:	220 x 82 x 275 mm (L x B x H)
Gewicht:	3,5 kg

Abmessungen



Design und Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



Website: www.Showtec.info
E-Mail: service@highlite.nl

[illegible]



©2016 Showtec